

ΘΕΡΜΙΩΤΙΚΑ ΝΕΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΔΡΥΟΠΙΔΕΩΝ

Αποστέλλεται δωρεά

Τηλεφ. 5904.662

ΓΡΑΦΕΙΑ: Λάρνακος και Άμμοχώστου
ΑΙΓΑΛΕΩ — Τ.Κ. 122 41Αριθμός Φύλλου 284
ΕΤΟΣ 37ον

ΤΟ ΝΕΟ ΓΥΜΝΑΣΙΑΚΟ ΚΤΙΡΙΟ

Με την έναρξη του νέου Σχολικού έτους άρχισαν την λειτουργία τους το Λύκειο και Γυμνάσιο των Θερμιών στο νέο κτιριακό συγκρότημα που έγινε με Κρα

τική του κτιρίου, επιτεύχθηκε η αποπεράτωση των οικοδομικών εργασιών εγκαίρως και έτσι εδόθη η δυνατότητα της μεταφοράς των μέσων εξοπλισμού του εκ

τός ως επίσης και τις κυρίες που φρόντισαν για τον καθαρισμό και τον ευπρεπισμό των αιθουσών διδασκαλίας.

Με την ευκαιρία εκφράζουμε δια άλλημ μίαν φοράν την ευγνωμοσύνη των παιδιών του νησιού μας και τη δική μας προς τους δωρητές του κτήματος κ. Παναγιώτη Γ. Τζιωτάκη και την σύζυγόν του Μαργαρίτα.

Επίσης προς όλους εκείνους που προσέφεραν τον οβολόν τους το χρόνο τους και τις προσπάθειές τους για τη δημιουργία του σύγχρονου αυτού διδακτηρίου εκφράζουμε την αγάπη και τις ευχαριστίες του Συνδέσμου και της Εφημερίδας μας.

Φρονούμε ότι το έργο τούτο είναι ένα άριστο παράδειγμα για να καταλάβουμε όλοι μας τι μπορεί να επιτευχθεί όταν υπάρχει διάθεση - πίστη και θέληση για συνεργασία, επ' αγαθόν της ιδιαίτερας μας Πατρίδας και για μας τους ίδιους.

Εφέτος για τη λειτουργία Λυκείου - Γυμνασίου έχουν τοποθετηθεί και ευρίσκονται ήδη στο νησί οι εξής Καθηγητές.

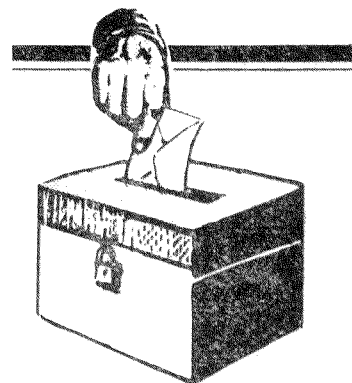
Ισμήνη Βούλγαρη, Θεολόγος (Γυμνασιάρχης).

Δημήτριος Τσινός, Φυσικός Αγωγής.

Γιάννης Ζωγραφάκης, Φυσικός.
Ελένη Χαλάτση, Φιλολόγος.
Στέλιος Σμυρναίος, Φιλολόγος.
Μάρθα Καρκώτου, Αγγλικών.
Φρειδερίκη Νάσση, Φιλολόγος.
Δήμητρα Αλατζατζή, Φιλολόγος.
Γιάννης Κοζύρης, Μαθηματικός.

Σε όλους τους ανωτέρω ευχόμεθα το «Καλώς ήλθατε» και τους διαβεβαιούμε ότι από πλευράς Συνδέσμου θα έχουν όλη την συμπαράστασή μας στο τόσο υψηλό λειτουργημά τους.

Ως πρώτο δείγμα θέτουμε εις την διάθεσή τους το ποσό των 100.000 δραχμών για την δημιουργία αθλοπαιδιών και γυμναστικών ασκήσεων.



Κοινοτικές Εκλογές

Κατά τις πρόσφατες Κοινοτικές εκλογές στο χωριό μας έλαβαν μέρος δύο ψηφοδέλτια με τίτλο «Προοδευτική - Ανανεωτική Κίνηση» και «Θερμιώτικη Πρωτοπορία».

Εψήφισαν συνολικά 1057 άτομα. Ευρέθησαν 15 άκυρα και έλαβαν:

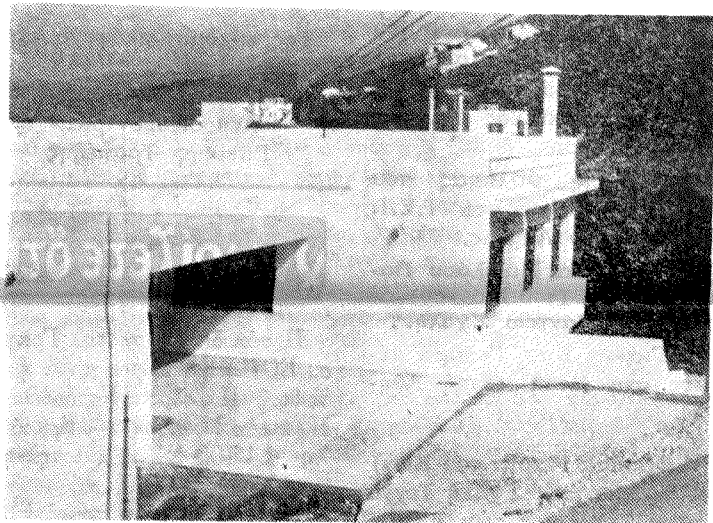
539 ψήφους η «Πρ. Αν. Κίνηση» και

503 ψήφους η «Θερμ. Πρωτοπορία».

Διά το νέο Κοινοτικό Συμβούλιο εξελέγησαν πέντε εκ του πρώτου ψηφοδελτίου και δύο εκ του δεύτερου ως ακολούθως:

Κωνσταντίνος Π. Παπαγεωργίου ως Πρόεδρος
Γιαννούλης Γ. Λαρετζάκης
Μιχάλης Ι. Γονιδάκης
Γεώργιος Α. Γονιδής
Κωσταντίνος Ι. Γκούμας
Γεώργιος Α. Γονιδάκης
Νικόλαος Ι. Μαρτίνος ως μέλη.

Στους νέους Κοινοτικούς μας άρχοντες η εφημερίδα εκφράζει τα συγχαρητήριά της και τις ευχές της διά απρόσκοπτη συνεργασία και εντατική εργασία για την εξίσωση του χωριού μας.



Μερική άποψη της εισόδου του Γυμνασίου στο Μέρχα

τική Δαπάνη στην περιοχή Μέρχα.

Με τις άοκνες προσπάθειες του συμπατριώτη μας Πολιτικού Μηχανικού Γεωργίου Ε. Μαρτίνου ο οποίος είχε αναλάβει την ανέ-

της Χώρας κατά το τέλος Αυγούστου.

Οφείλουμε να συγχαρούμε τον νυν Πρόεδρο της Κοινότητας Δρυοπίδας κ. Γεώργιο Αγ. Γονιδάκη για τις ενέργειές του αυ-

Αγροτικό Ιατρείο Δρυοπίδας

Η μεγάλη δωρεά του πατριώτη μας Ιατρού Τάκη Μάντζου σε ιατρικά μηχανήματα που πλησιάζουν την αξία δύο εκατομμυρίων δραχμών, η δωρεά του μηχανήματος της μέτρησης του διαβήτη από το Γιώργο Φραγκουλάκη, η δωρεά μιας παρέας 75 κιλ. δραχμών για την αγορά εμβρυοπαλμογράφου, η δωρεά του Συνδέσμου Δρυοπίδεων του ποσού 150.000 δραχμών και η δωρεά διαφόρων πατριωτών μας του ποσού των 400.000 δραχμών διήντην αγορά όλων των απαραίτητων ιατρικών μηχανημάτων κατέστησαν το ιατρείο Δρυοπίδας ένα από τα

καλύτερα Κοινοτικά Ιατρεία της Ελλάδος. Ο γιατρός Μάντζος προσφέρθηκε ακόμη στην εκμάθηση της γιατρού Άννας Τσουρεκά στη χρήση των μηχανημάτων, και προσφέρεται ακόμη εάν φύγει η γιατρός μας και αντικατασταθεί από άλλο γιατρό να εκμάθει κι εκείνον στη χρήση των ιατρικών μηχανημάτων. Ένα μεγάλο εύγε! και άπειρες ευχαριστίες αξίζουν στον Τάκη Μάντζο για τη μεγάλη του δωρεά και για την καλή του διάθεση να βοηθήσει τους νεαρούς συναδέλφους του γιατρούς για την καλή χρήση των μηχανημάτων.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Η κα Φραιζέσκα Κων/νου Χρ. Λόφτη γέννησε κοριτσάκι στην Αθήνα.

Η κα Λώρη Μενεγάκου (το γένος Δημ. Εμ. Κοκκινογέννη) απέκτησε κοριτσάκι.

Η κα Αθηνά Κυριακού Δρακόου το γένος Ιωάννου Γεωργούλη, γέννησε κοριτσάκι στο Μαρούσι.

Η κα Μαρία Γεωργ. Γονίδη γέννησε κοριτσάκι στην Αθήνα.

Η κα Μαρία Ιωάννου Μπουρίτη γέννησε κοριτσάκι στο Π. Φάληρο.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Βαπτίσθηκε στον Πειραιά το κοριτσάκι του κ. Παναγιώτη Γ. Πατακωνοσταντίνου (του φούρναρα) και ονομάστηκε Ευφροσύνη.

Βαπτίσθηκε στην Αθήνα το αγοράκι της κας Καλλιόπης και Γεωργίου Μαρτίνου και ονομάστηκε Αντώνης.

Βαπτίσθηκε στο Παλαιό Φάληρο το αγοράκι του κ. Ιωάννη Σ. Βιτάλη και κας Αίνας Βιτάλη και ονομάστηκε Στυλιανός.

Βαπτίσθηκε στην Κανάλα το αγοράκι του Γεωργίου Ιωάννου Φιλιππαίου και ονομάστηκε Γιάννης.

Βαπτίσθηκε στον Άγιο Λουκά το κοριτσάκι του Ιωάννου Αν. Γεωργούλη και ονομάστηκε Ειρήνη.

Βαπτίσθηκε στον Άγιο Ανώνιο το κοριτσάκι του Αντωνίου Τρέπα και ονομάστηκε Σοφία.

Βαπτίσθηκε στον Άγιο Ανώνιο το αγοράκι του Βασιλείου Δ. Γονίδη και ονομάστηκε Δημήτριος.

Βαπτίσθηκε στα Φλαμπουριά το αγοράκι του Μιχαήλ Εμ. Μαρτίνου και ονομάστηκε Σπυρίδων.

Βαπτίσθηκε στην Κανάλα το αγοράκι του Ιωάννου Κων/νου Γο

νίδη και ονομάστηκε Κωνσταντίνος.

ΓΑΜΟΙ

Παντρεύτηκε στον Πειραιά η Αίτσα Πατακωνοσταντίνου (Φούρναρη) και ο Δημήτριος Πιστιόλης.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Πέθανε στη Δρυπίδα η Μαρία Ιωάννου Μαρτίνου, ετών 69.

Πέθανε στην Αθήνα η Ευφροσύνη Κων/νου Λαρετζάκη ετών 76.

Πέθανε στην Αθήνα ο Μιχαήλ Αντωνίου Χίος, ετών 89.

Εφρονεύθη σε αυτοκινητιστικό δυστύχημα στη Γιουγκοσλαβία ο Γεώργιος Φραγκίσκος Γονίδης, ετών 56.

Πένθη

Ευχαριστούμε πολύ όλους εσάς που συμπαρασταθήκατε στο δαρύτατο πένθος μας για το χα



μό της πολυαγαπημένης μας, συζύγου, μητέρας κα. κόρης, Καλλιόπης Γ. Στίνης.

Οι οικογένειες Γεωργ. Στίνης και Πιπέρη Φιλιππαίου.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Την Κυριακή 9 Νοεμβρίου 1986 και ώρα 9 π.μ. τελούμε 40ήμερο μνημόσυνο, στον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου, Ακαδημία Πλάτωνος υπέρ της πολυαγαπημένης μας συζύγου, μητέρας και θυγατέρας.

Καλλιόπης Γ. Στίνης
Ο σύζυγος Γεώργιος
Τα παιδιά Καίτη, Άννα,
Μαρία, Δέσποινα
Οι γονείς Πιπέρης και
Λικατερίνη Φιλιππαίου

Ευχαριστήριο

Εκφράζουμε τις πιο θερμές ευχαριστίες μας προς όλους τους συμπατριώτες που παρευρέθησαν στο ετήσιο μνημόσυνο της συζύγου και μητέρας μας που έγινε στις 14 Σεπτεμβρίου στη Δρυπίδα.

Στέφανος Μυζήθρας
Οικογένεια Δημ. Πατεστή

Διακρίσεις

Η Γιώτα Ντελέκου — Κούτου (το γένος Μαρίας Γονίδη) εγγονή της Κατερινιώς της Γονιδένας, πέτυχε στη Νοσηλευτική Αθηνών.

Ο Φραγκίσκος Νικολάου Γονιδάκης πέτυχε στην Ιατρική Αθηνών.

Ο Κων/νος Ιωάννου Μαρτίνος (του Γιαννακού) πέτυχε στη Φυσικομαθηματική Σχολή Ιωαννίνων.

Η Δίδα Ντίνη Γεωργίου Σακκά (το γένος Καζούρη) πήρε το πτυχίο της Καθηγήτριας της Οικιακής Οικονομίας.

Ο Αντώνης Φίλιππας του Γεωργίου πέτυχε στα Τ.Ε.Ι. ηλεκτρονικών Λαμίας.

Η Κορνηλία Νικολάου Παπαγεωργίου (του Γιάννου) πέτυχε στην Πάντειο Σχολή.

Η Γιάννα Βασ. Γκούμα πέρασε στη Νοσηλευτική Αθηνών.

Η Φίλιππα Μαρία του Κων/νου πέρασε στη Σχολή Τεχνολόγων Τροφίμων των Τ.Ε.Ι.

Η Φίλιππα Άννα του Κων/νου, πτυχιούχος της Μαρμαρικής Παιδαγωγικής Ακαδημίας, αναλαμβάνει να βοηθά στα μαθήματά τους, μαθητές Δημοτικού.

Συγχαρητήρια

Τον ανηψιό και εξάδελφό μας Φραγκίσκο Νικ. Γονιδάκη που πέτυχε στην Ιατρική Σχολή Αθηνών συγχαίρουμε και του ευχόμεθα καλές σπουδές.

Η οικογένεια Ιωάννου Γονιδάκη.

Στην αποφοίτησά από τη Μαρμάσειο Παιδαγωγική Ακαδημία, γραμματέα μας δίδα Άννα Κων/νου Φίλιππα, το Διοικ. Συμβούλιο του Συνδέσμου εκφράζει τα θερμά του συγχαρητήρια.

Την αγαπημένη μας ανηψιά Ειρήνη Φρ. Γονίδη (του Μα

νωλάκου) που έλαβε με άριστα από το Ε.Μ.Π. το πτυχίο του Πολιτικού Μηχανικού την συγχαίρουμε με όλη μας την καρδιά και της ευχόμεστε καλή σταδιοδρομία.

ΚΩΣΤΑΣ ΚΑΙ ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΜΠΟΥΡΙΤΗ

Η Κα Λώρη Μενεγάκου (το γένος Δημητρίου Εμμαν. Κοκκινογέννη) απέκτησε ένα υγιέ σπατο κοριτσάκι.

Στους ευτυχείς γονείς κα. θώς και στον παππού και για Εμμαν. Κοκκινογέννη) εύχομαι ολόψυχα να ζήσει και να ευτυχίσει.

ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΚΑΖΟΥΡΗ

Υποδιευθύντρια
Εθνικής Τραπεζής

Η Δίδα Ντίνη Γεωργ. Σακκά (το γένος ΚΑΖΟΥΡΗ) πήρε το πτυχίο της Καθηγήτριας Οικιακής Οικονομίας με άριστα.

Της εύχομαι ολόψυχα καλή σταδιοδρομία.

ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΚΑΖΟΥΡΗ

Υποδιευθύντρια
Εθνικής Τραπεζής

Γνωρίζετε ότι:

Η νέα διεύθυνση του Γραφείου EOMMEX Σύρου είναι η κάτωθι: Πάροδος Κοτσόβλη 1 Πλατεία Μιαούλη — Ερμούπολη — 84 100 Σύρος και τηλέφωνο (0281) 22.760.

Το Γραφείο, με αρμοδιότητα σε όλα τα νησιά των Κυκλάδων είναι στη διάθεση κάθε μεμονωμένου βιοτέχνη ή χειροτέχνη αλλά και συνεταιρισμών για την παροχή κάθε δυνατής βοήθειας σε θέματα που τους απασχολούν.

Τα 5 αδέλφια του Εμμ. Χριστοδουλάκη της (Δημητρώλας του Σταύρου) έχουν στη Λεωφ. Αθηνών 55 (Άγιο Σπυρίδωνα) Φανοποιία Αυτοκινήτων με ευρωπαϊκές θαφές φούρνου και Γενικό Συνεργείο.

Τηλ. 598.9606 — 590.7518, στίτι 2623.490.

Στο κατάστημα ΚΑΡΑΜΕΛΑ της Κυρίας Ελένης Δελαβίνα στην οδό Ν. Πλαστήρα 6 στο Αιγάλεω θα βρείτε όλα τα παιδικά με ειδικές τιμές για τους θερμιώτες.

Στην οδό Ηπείρου 43 Αναγέννηση λειτουργεί η θερμιώτικη ταβέρνα του κου Νικολάου Ντάνου (εκ συζύγου το γένος Γιάννη της Λάζενας).

«ΘΕΡΜΙΩΤΙΚΑ ΝΕΑ»

Έφημερίς

Διευθυντής

ΙΩΑΝ. Φ. ΓΟΝΙΔΑΚΗΣ

ΤΗΛ. 5904.662

Προϊστάμ. Τυπογραφείου

Δημ. Ζουμπούλης

Γερανίου 7, Αθήναι

Τηλ. 52.38.107

Το γλωσσικό ιδίωμα της Κύθνου

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ από το προηγούμενο)

Αναφέρει συγκεκριμένα ότι σύμφωνα με έγγραφο του 1834 το μπαούλο λεγόταν καναβέτια, ενώ τώρα (το 1920 δηλαδή) δεν ακούγεται πια. Το μεγάλο κουτάλι της σούπας σε έγγραφο του 1832 λεγόταν σιδεροκουλιάρα, ενώ τώρα (το 1920 δηλαδή) λέγεται σιδεροκουτάλα. Πριν από 40 χρόνια, δηλ. περί το 1880, η πιατέλλα λεγόταν «απλάδυνα». Επίσης η λέξη «κουρούπι» σπάνια ακουγόταν το 1920 και είχε αντικατασταθεί από τη λέξη «τσούπι».

Αν και τα δύο χωριά του νησιού μας δεν απέχουν πολύ μεταξύ τους, εντούτοις ο Κονκουλές θρήκε μεταξύ τους πολλές διαφορές ως προς την προφορά.

Στη Χώρα τους φθόγγους (κε) (κι) τους προφέρουν (τσε), (τσι), ενώ στο χωριό τους προφέρουν με κάποια δασύτητα, δίνοντάς τους δηλ. μια βαθεία λαρυγγική προφορά. Ενώ στη Χώρα προφέρουν (τζε), (τζι) στο χωριό προφέρουν (γκε), (γκι).

Οι ίδιοι οι Συλλακώτες είπαν στον Κουκουλέ, ότι οι κάτοικοι της Χώρας «την ξεσέρνουνε τη κουβέντα», ή «το σέρνουνε πολύ». Οι κάτοικοι δηλ. της Χώρας μιλάνε με μια ιδιωματική προφορά τονίζοντας την τελευταία συλλαβή κάθε πρότασης και περισσότερο της ερωτηματικής. Παρόμοιο γλωσσικό χαρακτηριστικό με τους Χωραϊτες (δηλ. τονισμό της τελευταίας συλλαβής έχουν και οι Καρδαμυλιώτες στη Χίο.

Επίσης η γλώσσα των Μισσαριωτών διαφέρει από τη γλώσσα της Δρυοπίδας και ως προς τη χρήση διαφόρων λέξεων προς δήλωση του ίδιου αντικειμένου, ή της ίδιας έννοιας. Έτσι στη Χώρα λένε «διαίνα» ενώ στο χωριό «πηαίνα». Στη Χώρα το μικρό αγροτικό σάκκο τον λένε «ντουρά», ενώ στο χωριό «καρθατζίκια». «Αρμεός» στη Χώρα λέγεται το δοχείο του αρμέγματος, ενώ στο χωριό λέγεται «κουργιάλως». «Καπίστρι» στη Χώρα λένε το χαλινάρι, ενώ στο χωριό «γιουλάρυ».

Πάντως όποιος επισκέπτεται το χωριό βρίσκει μάλλον σε τόπο όπου μιλιέται η Νεοελληνική κοινή, όπως σ' όλα τα μεγάλα Ελληνικά αστικά κέντρα. Πρέπει να παραδεχτούμε ότι το ιδίωμα της Δρυοπίδας έπαψε να είναι παραδοσιακό. Αυτό συνέβη, γιατί οι Συλλακώτες επικοινωνούσαν περισσότερο από τους Μισσαριώτες με την Ερμούπολη, τον Πειραιά και την Αθήνα. Έτσι λοιπόν για τον γλωσσολόγο Ερευνητή προσφέρεται περισσότερο η γλώσσα της Χώρας, που έχει διασώσει περισσότερα ιδιωματικά στοιχεία.

(ΤΕΛΟΣ πρώτου μέρους)

Μ Ε Ρ Ο Β'.

Υπάρχει κάποια Φιλολογική εφημερίδα με τίτλο «Εφημερίς των Φιλομαθών». Έτσι απ' αυτή την εφημερίδα και συγκεκριμένα από το τεύχος του έτους 1859 κατάφερα να αντλήσω πολύτιμες πληροφορίες για την Ενετική προέλευση αρκετών Θερμιώτικων λέξεων. Στη διάρκεια της Ενετοκρατίας οι κάτοικοι της Κύθνου μπορούσαν να ταξιδεύουν και να έρχονται σε επαφή με άλλους Έλληνες. Έτσι, παρότι ήταν υποδουλωμένοι στους Ενετούς, μπορούσαν με την επαφή με ομοφύλους τους να διατηρήσουν την Ελληνική τους ταυτότητα και το Ελληνικό τους λεξιλόγιο.

Μετά όμως την επικράτηση των Τούρκων στη θάλασσα και την επικράτηση της πειρατείας, οι ντόπιοι Θερμιώτες μαζί με τους Φράγκους έφυγαν από τα παράλια και εγκαταστάθηκαν στο εσωτερικό του νησιού μας. Έτσι οι ιστορικές ανάγκες ανάγκασαν τους προγόνους μας Θερμιώτες να συμβιώσουν επί πολύ χρόνο με τους Φράγκους και επόμενο ήταν να δεχτούν την επιρροή της γλώσσας τους.

Στην εφημερίδα λοιπόν «των Φιλομαθών» υπάρχει ένα άρθρο στη σελίδα 960 στο τεύχος του έτους 1859. Το άρθρο αυτό ανήκει στο Μισσαριώτη δάσκαλο Α. Βάλληνδα, που αναφέρει τα εξής:

«Ολίγοι δε μεταξύ πλειόνων, ηναγκάζοντο όχι να επιβάλωσι την εδική των, αλλά ναά μανθάνωσι την γλώσσαν των κατακτηθέντων. Ούτως επί παραδείγματι, ότε κατά το 1700 μ.Χ. ο Γάλλος Βοτανικός περιηγητής Τουρνεφόρτος διήλθε και δια των νήσων του Αιγαίου, εν άλλαις τε και εν Κύθνω αναφέρει, ότι κατώκουν περί τας 100 ψυχάς δυτικών εχόντων

και εκκλησίαν και τας λοιπάς προνομίας. Και όμως ουδείς των ζώντων εν Κύθνω (δηλ. το 1859) ενθυμείται, ότι επί των αρχαίων ημερών της ζωής που συνέζησε μετά δυτικού. Βεβαίως οι Δυτικοί ούτοι της Κύθνου ούτε εθανατώθησαν ούτε εξεδιώχθησαν, αλλά μετ'αλλάλλοντες δόγμα, συνεχωνεύθησαν εντός των πλειόνων. Και τα μεν ερείπια του ναού αυτών ενθυμούμαι εγώ υφιστάμενα κατά την παιδικήν μου ηλικίαν τα δε οικογενειακά των επώνυμα διακρίνονται φερόμενα έτι παρ' των απογόνων αυτών (οία Δελεγραμμάτικας, Δεάγγελης, Μποφίλιος, Γαετάνος κ.λ.π.).

Νομίζω ότι το παραπάνω κείμενο του Βάλληνδα είναι πολύ αποκαλυπτικό και δεν χρειάζεται ιδιαίτερο σχολιασμό. Είναι μια μεγάλη απόδειξη για τις ξενόφερτες Φράγκικες — Ενετικές λέξεις, που περιέχονται στο παραδοσιακό και γνήσιο Θερμιώτικο λεξιλόγιο.

Στην προηγούμενη έκδοση της εφημερίδας μας είχα αναφέρει, ότι αξιόλογη εργασία για τα γλωσσικά της Κύθνου έχει κάνει το 1920 ο γλωσσολόγος Φ. Κουκουλές.

Ο Κουκουλές απερίφραστα δηλώνει τη δυσaréσκεία του, για το ότι αρκετές Θερμιώτικες λέξεις απέφυγαν οι ντόπιοι να τις μιλάνε και γι' αυτό, όπως ήταν επόμενο, χάθηκαν.

Σήμερα, λέει ο Κουκουλές η λέξη «μπετόνια» δηλ. χρυσός κόμπος, που χρησιμοποιούνταν σαν περιλαίμιο, δεν μιλιέται πια. Η λέξη «πόλιτσα», δηλαδή χρεωστική απόδειξη αναφερόταν σε έγγραφα των αρχών του 19ου αιώνα, αλλά σήμερα (δηλ. το 1920) δεν μιλιέται πια. Αντί του «μπούστα», προτιμάνε τη λέξη «συρτάρι».

Η λέξη «έφεση» ή «άφεση», δηλαδή τα οικιακά έπιπλα ή το συγκύρισμα του σπιτιού (έχει δηλ. 2 έννοιες) δεν ακούγεται πια. Η «μπερέττα», δηλ. θαμβοκερή σκούφια ανδρών, μόλις στους πιο γέροντες είναι γνωστή. Η λέξη «μανοέλα» δηλ. «κηροπήγιο», που αναφέρεται σε έγγραφα του 1833, δεν μιλιέται πια.

Τα «γαργατέλια», λέξη αναφερόμενη στα έγγραφα και που σημαίνει «γυναικεία κοσμήματα» ήταν το 1920 λέξη εντελώς άγνωστη για τους τότε Θερμιώτες. Η λέξη «φόρεμα» αντικατέστησε τη λέξη «θέσια».

Τα μέχρι το 1836 αναφερόμενα «μπουχαέρι», «σταυρομάν» δηλο» και «στομαχικό», που αποτελούσαν μέρος της γυναικείας φορεσιάς, δεν λέγονται πια.

Το Κυθνιακό ιδίωμα σύμφωνα με την άποψη του Γλωσσολόγου Α. ΤΗΥΜΒ είναι Νότιο. Αυτό το καταλαβαίνουμε εξετάζοντας μερικές Θερμιώτικες λέξεις, όπως Χωρδάκια, Μέρχας, καπλοδέτης, μαστάρδαχτο, Κατερνέττα κ.λ.π. Όπως βλέπουμε ενδεικτικά σ' αυτές τις λέξεις έχει αποκοπεί κάποιο ενδιάμεσο φωνήεν. Ο Γλωσσολόγος - ερευνητής Α. ΤΗΝΜΒ θεωρεί το φαινόμενο αυτό αποκοπής ενδιάμεσων φωνηέντων σαν ίχνος γέφυρας από το νότιο προς το βόρειο ιδίωμα. Αυτό το αναφέρει ο Α. ΤΗΥΜΒ στο έργο του «Η εν Αιγινή διάλεκτος», Αθήναι, τόμος Γ' σελ. 122.

Πρέπει επίσης να σημειώσουμε ότι η παραδοσιακή Θερμιώτικη γλώσσα έχει επηρεαστεί από τη ναυτική ζωή. Έτσι για παράδειγμα «όχτα» λένε το τοιχείο, που συγκρατεί τα χώματα, που πέφτουν. «Τούματα» λένε τις άκρες του τοίχου, που περιορίζει το δρόμο.

Το 1920 στο νησί μας λειτουργούσαν ακόμα αρκετοί ανεμόμυλοι. Και σ' αυτούς επικράτησε το ναυτικό λεξιλόγιο. Έτσι οι ανεμόμυλοι είχαν «αξάρτια», «αντένες», «μπρατσόλια», «γραντιά», «ντρισερόλια», «σκόττες» και «φλόκους».

Ας αναφερθούμε τώρα σε μερικές ιδιωματικές λέξεις και ιδιωτισμούς του Θερμιώτικου ιδιώματος.

Πι σ ι λ ί ν η: Το λουρί που περιβάλλει τη φτέρνα.

Κ α π λ ο δ έ τ η ς: Λουρί που ξεκινάει από την πισίληνη.

Σ τ ρ ο ύ μ π ο ς: Σιτάρι κοπανισμένο, μαγειρεμένο με χοιρινό κρέας την παραμονή της Πρωτοχρονιάς.

Π ρ ο π ύ ρ α: Λέγεται η πίττα, που ψήνεται πρόχειρα στο φούρνο πριν από τα ψωμιά. Ψηνόταν πριν ακόμα «βουλωθεί» ο φούρνος, γι' αυτό λεγόταν και «αβούλωτη».

Δ ρ ι μ ά ν ι: Μεγάλο κόσκνο, με το οποίο καθάριζαν το κριθάρι από τα άχυρα στο αλώνισμα.

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ στην 6η σελίδα)

Δωρεές προς το Σύνδεσμο

Δημήτριος Κοζίδης δρχ. 50.000 υπέρ των έργων του Συνδέσμου μετά θάνατον.

Αννα χ. Δημητρ. Φίλιππα δρχ. 2.500 υπέρ των έργων του Συνδέσμου στην Κανάλα εις μνήμη των γονέων και του συζύγου της.

Χρυσούλα Δημητρίου (Δημητρώ) δρχ. 900 υπέρ των έργων του Συνδέσμου στην Κανάλα.

Μαρία Ραουζέου δρχ. 3.000 υπέρ των έργων του Συνδέσμου στην Κανάλα.

Φρατζεσκούλα Ζαμπέτα δρχ. 7.000 για την ύδρευση της Κανάλας.

Τζένυ Δελαβίνα δρχ. 2.000 υπέρ των έργων του Συνδέσμου εις μνήμη της μητέρας της.

Ελπίδα Κώνστα δρχ. 2.000 υπέρ των έργων του Συνδέσμου δια την υγεία της οικογένειάς της.

Σταμάτης Γονιδάκης δρχ. 1.000 υπέρ των έργων εις μνήμη του πεθερού του Πιπέρη Μαρτίνου.

Οδυσσεύς Καρανάσος δρχ. 500 υπέρ των έργων.

Γεώργιος Γονιδάκης (Ζωλτά) δρχ. 2.000 αξία βουρτσών και λαμπτήρων στην Παν. της 15.8.86.

Γεώργιος Λυμπ. Ζαμπέτας δρχ. 3.000 για τα έργα του Συνδέσμου στην Κανάλα.

Φρόσω Τζορβά δρχ. 2.000 για τον καθαρισμό χώρου Κανάλας.

Ανδρέας Παπαμακάριος δρχ. 3.000 για τα έργα του Συνδέσμου στην Κανάλα.

Ανώνυμος δρχ. 1.000 για τα έργα του Συνδέσμου στην Κανάλα.

Νικόλαος Δαμ. Λαρετζάκης δρχ. 2.000 για τα έργα της Κανάλας.

Ζαφείρης Γ. Γκούμας δρχ. 3.000 για τα έργα εις μνήμη της στην Κανάλα.

Νικόλαος Θεοδ. Γονιδάκης δρχ. 4.000 για τα έργα του Συνδέσμου στην Κανάλα.

Φραγκ. Ι. Παπαμακάριος (μαμής) δρχ. 1.000, για τα έργα του Συνδέσμου στην Κανάλα.

Η Κα Καζατζίδου — Φουσάνη δρχ. 2'000 για τα έργα του Συνδέσμου στην Κανάλα.

Μαργαρίτα Κοκκίνη δρχ. 3.000 για τα έργα του Συνδέσμου στην Κανάλα.

Ευάγγελος Πατ. Φίλιππος δρχ. 2.000 για τα έργα του Συνδέσμου στην Κανάλα.

Ιωάννης Καζούρης δρχ. 2.000 για τα έργα για την υγεία του γιού του.

Δημήτριος Μανέσης δρχ. 1.000 για τα έργα.

Ειμμαν. Δημ. Γονιδάκης δρχ. 3.000 για τα έργα εις μνήμη της πεθεράς του που δεν γνώρισε.

Φραγκ. Δ. Λαρετζάκης δρχ. 1.000 για τα έργα εις μνήμη του

γαμπρού του Κωνσταντίνου Γονιδάκη (Μαύρου).

Νικόλ. Χρυσανθακόπουλος δρχ. 2.000 για τα έργα εις μνήμη Κωνσταντίνου Παπαμακαρίου.

Δημήτριος Γ. Παπεσής δρχ. 5.000 εις μνήμη της πεθεράς του Αννας Μυζήθρα.

Γεωργία Αρεάλη δρχ. 500 για τα έργα.

Δημήτριος Τσούσης δρχ. 2.000 για τα έργα εις μνήμη των γονέων του.

Αννα Καψιμαλοπούλου δρχ. 3.000 για τα έργα.

Ειρήνη Χαριτάκη δρχ. 1.000 δια τα έργα του Συνδέσμου.

Νικόλαος Αρεάλης δρχ. 5.000 υπέρ της ύδρευσης της Κανάλας εις μνήμη των γονέων του — της αδελφής του και του αδελφού του Ευαγγέλου Αρεάλη.

Γεώργιος Α. Στίνης δρχ. 10.000 υπέρ των έργων εις μνήμη της συζύγου του Καλλιόπης.

Βασιλική Λέκα (το γένος Λαρετζάκη) δρχ. 1.000 υπέρ έργων Συνδέσμου.

Φώτω Βενιέρη (της Μελάνης) δρχ. 2.000 εις μνήμη των γονέων της.

Φλώρα Λορέντζου (της Μελάνης) δρχ. 1.000 εις μνήμη των γονέων της.

Ελένη Γεωργούλη (της Μελάνης) δρχ. 1.000 εις μνήμη των γονέων της.

Παύλος Καλογιός δρχ. 2.000 εις μνήμη των γονέων του.

Αικατερίνη Σοφρά δρχ. 10.000 εις μνήμη του συζύγου της Αναργύρου και του αδελφού της Ιωάννη.

Μαρία Γ. Ψαρρά δρχ. 2.000 εις μνήμη του συζύγου της Γεωργίου.

Δέσποινα Παντ. Καλογιού δρχ. 2.000 εις μνήμη του συζύγου της Παντελή.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΕ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Ο Μιχάλης Γεωρ. Τζιοπάκης κατά την διάρκεια του χρόνου που πέρασε προσέφερε προς τον Σύνδεσμο συνεχείς υπηρεσίες στην εγκατάσταση και συντήρηση των υδραυλικών εγκαταστάσεων της Κανάλας που η αξία τους υπολογίζεται με τα σημερινά δεδομένα στο ποσό των 150.000 δραχμών περίπου.

Επίσης ο Γεώργιος Κώνστας εκτέλεσε τη νέα εγκατάσταση του τριφασικού ρεύματος στα καταστήματα Κανάλας εντελώς δωρεάν υπολογιζόμενη στο ποσό των 30.000 περίπου δραχμών.

Όλους τους ανωτέρω δωρεϊτάς μας ευχαριστούμε θερμώς και τους διαβεβαιώνουμε ότι τα χρήματά τους και οι κόποι τους συμβάλουν θετικά στις προσπάθειες του Συνδέσμου μας για κάτι ακόμα καλλίτερο εδώ και στο νησί μας.

Το άλλο εγώ μας

(Ο ψυχικός μας εαυτός)

Γιατί σαν πας στον τόπο σου και δεις την γειτονιά σου θουρκόνουνε τα μάτια σου και λαχταρά η καρδιά σου.

Γιατί τ' αργοπερπάτημα στο κάθε του σοκάκι σε ξαναφέρνει στα παλιά στο τόσο δα παιδάκι;

Παιδί μου τώρα σ' οδηγεί τα βήματα σου ορίζει που σαν σκιά σ' ακολουθεί κι' όλο σου ψυθιρίζει.

Θυμάσε; Θυμάσε που μας έστελναν να πάμε σε χουσμέτι και μεις το σκάγαμε κρυφά να παίξουμε τον Μέτι;

Θυμάσε που μας έστελναν να πάμε στο σχολείο γιατί ποτέ δεν ξέραμε τι γράφει το βιβλίο;

Θυμάσε το Νικόπουλο θυμάσαι τη δασκάλα

Θυμάσε την μπεμπέκα την (Κατοίκα) που βρήκαμε στη σκάλα;

Θυμάσε τον διάλογο με τα στρατιωτάκια που θα το λέγαμε μαζί με άλλα δυο παιδάκια; (Δ. Ζαμπέτα Δ. Κατράκο)

Είναι το άλλο μου εγώ που στην πατρίδα μένει που δεν κουράζεται ποτέ για να μας περιμένει.

Ετσι το θέλει η μοίρα μας κι' έτσι το ριζικό μας πάντα το άλλο μας εγώ να μένει στο χωριό μας.

Υ.Γ.

Μάνα, Πατρίδα Παναγία πληρούν τα σωθικά μας γι' αυτό δεν ξεριζώνονται όσο χτυπά η καρδιά μας.

ΑΝΤΩΝΗΣ ΦΙΛΙΠΠΑΣ

— ΠΑΤΕΣΤΟΥ

Δωρεές Προτομής Καθηγητού - Ιατρού ΕΥΑΓ. ΑΡΕΑΛΗ

Λαρετζάκης Ιωάννης	3.000
Λαρετζάκης Λυμπέρης	1.000
Λεβαντής Ζαφείρης	500
Μαργινοίς Εμμανουήλ	2.000
Γαριδράκης Δημήτρης	500
Τεφαράκης Διονύσιος	500
Πετρίδης Νικόλαος	2.000
Γονιδάκης Γεώργιος	2.000
Μαρτίνος Αντώνιος	5.000
Μαρτίνος Γιάννης	5.000
Γιάννης Γ. Φιλιππίδης (Βολιώτης)	10.000
Αικατερίνη Σαρ. Βιτάλη	10.000
Λησολιάννης Κων/νος	10.000
Δημητριάδου Ιφιγένεια	2.000
Σκανδαλάκη Μαργαρίτα	1.000
Λανταβού Μαργαρίτη	2.000
Κορδάκη Αγγελική	2.000

Ασπρισμα χώρου Κανάλας

Κατά την προετοιμασία και τον ευπρεπισμόν του χώρου της Κανάλας για το μεγάλο μας πανηγύρι του 15 Αυγούστου μας εβοήθησαν πάρα πολλές συμπατριώτες και συμπατριώτες μεγάλοι και νέοι ως κατωτέρω:

ΚΥΡΙΕΣ

Γεωργία Ε. Αρεάλη
Καλλιόπη Κ. Γονιδή
Καίτη Κυριακοπούλου μέλος Δ.Σ.
Λέζα Δωκιοπούλου μέλος Δ.Σ.
Μαρία Αντ. Γονιδή
Μαργέτα Λαμπροπούλου
Πόπη Γιούμα
Κυριακούλα Πατεστή
Τασία Γονιδάκη
Ολυμπία Λαρετζάκη
Ειρήνη Παπαμακαρίου
Τούλα Φιλιππίου

ΚΥΡΙΟΙ

Γιάννης Καρύδης
Δημήτρης Μανώλικας
Νικόλαος Λαρετζάκης
Γιαννούλης Λαρετζάκης
Γεώργιος Α. Γονιδής
ΝΕΕΣ - ΝΕΟΙ
Ρέα Παπαϊωάννου
Μαργαρίτα Ζαμπέτα
Λίζα Ριζοπούλου
Στέση Βαλαβάνη
Ειρήνη Τσούτση
Μαρία Φίλιππα
Ελπίδα Κώνστα
Μαρία Κυπριώτου
Κυριακή Γιαγκουρίδη (Κώνστα)
Νίκος Χρηστάκης
Αντώνιος Γονιδάκης
Θεόδωρος Τζιοπάκης
Κώστας Πούλος
Δημήτριος Γονιδής
Γεώργιος Καρανάσος

Όλες και όλοι τους ανωτέρω αναφερομένους ευχαριστούμε θερμώτατα και τους ευχόμεθα η Παναγία Κανάλα να είναι βοηθείά τους.

Κολύμβηση

Στις 14)8)86 έγιναν στο «Αμμουδάκι» της Κανάλας οι ετήσιοι κολυμβητικοί αγώνες με αθρόα συμμετοχή αγοριών και κοριτσιών.

Απαντες οι συμμετάσχοντες έλαβαν αναμνηστικό δίπλωμα και οι νικητές και νικήτριες το ανάλογο μετάλλιο.

Συνολικά έγιναν ένδεκα διαδρομές 5 κοριτσιών και 6 αγοριών αναλόγως της ηλικίας των.

Νικήτριες και νικητές αναδείχθηκαν οι:

Α' ΚΟΡΙΤΣΙΑ

Κοκκινογέννη Μαρία του Γεωργίου.

Παναγούλια Εριφιόλη του Στάθη.

Βιτάλη Άννα του Κων)νου.

Βιτάλη Μαργαρίτα του Νικολάου.

Μπουρνέλη Μαρία του Νικολάου.

Παναγούλια Φωτεινή του Στάθη.

Κώνστα Ελπίδα του Γεωργίου.
Σταθάκη Δέσποινα του Σταύρου.

Φίλιππα Μαρία του Γεωργίου.

Γαθαλά Βαρβάρα του Μηνά.
Γονίδη Βικτώρια το Εμμ.

ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΥ ΕΛΙΖΑ του Αγγέλου.

Ζερβουδάκη Άννα του Πέτρου.
Ισοπούλου Άννα του Γεωργίου.
Πατεστή Εύα του Σταματίου.

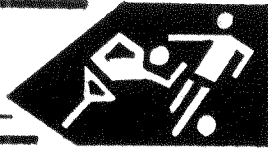
Β' ΑΓΟΡΙΑ

Γονίδης Αντώνιος του Αλεξίου.
Κυριακόπουλος Δημήτριος του Κων)νου.

Παυλάκος Λεωνίδας του Μιχαήλ.

Κώνστας Δημήτριος του Γεωργίου.

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ



Γονιδάκης Πάυλος του Αντωνίου.

Δεληλάμπρος Ανδρόνικος του Σπύρου.

Χωραφόπουλος Νικόλαος του Παναγιώτη.

Ζαμπέτας Μιχάλης του Σταύρου.

Καρανάσος Γεώργιος του Οδυσσέα.

Γαρδέρης Φραγκίσκος του Εμμανουήλ.

Πατεστής Ιωάννης του Γεωργίου.

Μπαξεβανάκης Νικόλαος του Ευαγγέλου.

Τσάνος Κυριάκος του Ελευθερίου.

Γονίδης Αντώνιος του Ιωάννου.

Πάυλος Κωνσταντίνος του Ιωάννου.

Γονιδάκης Νίκος του Γεωργίου.

Γονίδης Δημήτριος του Ιωάννου.

Γονίδης Νίκος του Ιωάννου.

Ποδόσφαιρο

Επίσης στο γήπεδο του Μέρικα έγινε συνάντηση μεταξύ των ποδοσφαιρικών ομάδων Δρυοπίδας και Κανάλας κατά την οποία αθλοθετήθη και κύπελλο εκ μέρους του Συνδέσμου Δρυοπιδέων.

Ο αγώνας ήταν θαυμάσιος και άπαντες οι αθλητές έδειξαν αγωνιστικότητα και έσοχο αθλητικό πνεύμα.

Κατά την διάρκεια του αγώνα επετεύχθησαν δύο τέρματα.

Δια την ομάδα της Δρυοπίδας από τον Κώστα Βιτάλη και διά

την Κανάλα από τον Πέτρο Ζερβουδάκη.

Λόγω της ισοπαλίας και επειδή έπρεπε να υπάρξει νικητής δια το κύπελλο μετά το πέρας του κανονικού αγώνα εκτυπήθησαν ανά πέντε πέναλτι από τα οποία τελική νικήτρια ανεδείχθη η ομάδα της Δρυοπίδας.

Το κύπελλο απενεμήθη στους νικητές από τον Πρόεδρο του Συνδέσμου μας κ. Ιωάννη Φ. Γονιδάκη ο οποίος συνεχάρη όλους τους ποδοσφαιριστές και τους ευχήθηκε να αγωνίζονται σε όλους τους τομείς της ζωής τους με την αυτή διάθεση και πνεύμα.

Στον αγώνα αυτό έλαβαν μέρος:

ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΡΥΟΠΙΔΑ

Γονιδάκης Δημήτριος

Ρεμούνδος Δημήτριος

Βιτάλης Κων)νος

Γονιδάκης Γιάννης
Παπαγεωργίου Δημήτριος
Ψαρράς Ανδρέας
Λαρετζάκης Γεώργιος
Στέφης Γλάννης
Φίλιππος Εμμανουήλ

ΔΙ ΑΤΗΝ ΚΑΝΑΛΑ

Μαρτίνος Γεώργιος
Καλίλας Εμμανουήλ
Χριστοδουλάκης Λεωνίδας
Αδάμ Δημήτριος
Κώνστας Γεώργιος
Πατεστής Εμμανουήλ
Ζερβουδάκης Πέτρος
Καμπσάκης Γεώργιος
Τζιώτης Γιάννης
Τζιωτάκης Λάκης
Γονιδάκης Κώστας (αναπηρωματικός).

ΔΙΑΙΤΗΤΗΣ

Ο κ. Λαρετζάκης Κώστας με επόπτες τους κ.κ. Γιάννη Γαλάνη και Γιάννη Φίλιππο.

Σε όλους που εργάστηκαν διά την ωραία αυτή αθλητική συνάντηση παράγοντες και παίκτες τα «Θερμιώτικα Νέα» εκφράζουν τα συγχαρητήριά τους.

Κοινοτικά

Από την Κοινότητα Δρυοπίδας ελάβαμε το παρακάτω σημείωμα με την παράκληση να δημοσιευθεί στην εφημερίδα μας.

Σας στέλνουμε αντίγραφο από τις δωρεές που έχουν γίνει για την αγορά του εμβρυοσταλμογράφου για να τις δημοσιεύσετε στην εφημερίδα σας.

Π ρ ο ς

Την Κοινότητα Δρυοπίδας
Υπόψη Προέδρου κ. Γεωργίου
Γονιδάκη

Δρυοπίδα 22.9.1986

Κύριε Πρόεδρε,

Μια συντροφιά συμπατριωτών της Αθήνας επιθυμούμε με μια ελάχιστη προσφορά μας να συμβάλουμε στην ολοκλήρωση του εξοπλισμού του Αγροτικού σας Ιατρείου της Δρυοπίδας.

Μετά από συνεννόηση με την γιατρό Διδα Άννα Τσουρεκά και μαμή Κα Ελένη Στέφη σας αποστέλλουμε έναν σύγχρονο εμβρυοσταλμογράφο, Ιαπωνικής κατασκευής, τύπου MINI ULTRA SHALL.

Τα χρήματα έδωσαν η Κα Ευφροσύνη Τάσου Μαρτίνου 10.000 δρχ. εις μνήμη Σταματίου Δελαβίνια, 10.000 δρχ. εις μνήμη Κώστ Γιάννη Παπαμακαρίου (Γιωργαράκη), και 10.000 δρχ. εις μνήμη Μαρίας Δημητρίου Λεβαντή (Μπουλαντζέρη).

Η Κα Άννα Αναπλιώτου 10.000 δρχ. εις μνήμη του πατέρα της και του αδερφού της Πανάγου και Μανώλη Παναγιωτόπουλου.

Ο Κος και η Κα Μιχάλης και Βίκυ Ζαμπέτα ποσό 3.000 δρχ. στην μνήμη των γονιών τους.

Ο Κος Γεώργιος Θεοδώρου Τσουρεκάς (πατέρας της γιατρού) 10.000 δρχ. και Γεώργιος και η Βάσω Φραγκουλάκη 22.000 δρχ. στην μνήμη του πατέρα τους Γιάννη Σιώμου.

Ελπίζομεν ότι το σύγχρονο αυτό μηχάνημα θα συμβάλλει στην παρακολούθηση της καλής υγείας και εγκυμοσύνης των γυναικών της Δρυοπίδας.

Με όλη μας την πατριωτική αγάπη

Η Παραπάνω Θερμιώτικη συντροφιά

Προτάσεις

Από τον Κύριο Στέφανο Μυζήθρα (τέως Πρόεδρο της Κοινότητας Δρυοπίδας) ελάβαμε με επιστολή στην οποία αναφέρεται σχετικά με την ανάπτυξη και ανατύπωση της Ιστορίας της Κύθνου.

Εμείς συμφωνούμε με την πρόταση και υπάρχουν από πλευράς Δρυοπιδέων οι κατάλληλοι ιστορικοί ερευνητές ως και η διάθεση για την κάλυψη των αναλόγων οικονομικών πόρων.

Αναμένουμε και την σύμφωνο γνώμη των συμπατριωτών μας της Χώρας για να συζητήσουμε και να αρχίσουμε την υλοποίηση της προσπάθειας αυτής.

Τον Κον Στέφανο Μυζήθρα για την ωραία του πρόταση εκ μέρους της εφημερίδας ευχαριστούμε θερμώτατα.

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ

Με λύπη πληροφορήκαμε ότι ο επί πολλά χρόνια Διευθυντής και διδάσκαλος στο Δημ. Σχολείο του χωριού μας κ. Θεοχάρης Θεοχαρόπουλος απεχώρησε και ετοποθετήθη σε αντίστοιχο σχολείο της Πρωτεύουσας (Ηράκλειο Αττικής).

Τον κ. Θεοχαρόπουλο θα ενθυμούμεθα τόσο εμείς όσο και τα παιδιά του χωριού μας με ιδιαίτερη αγάπη γιατί κατά τη διάρκεια της υπηρεσίας του εκεί έδωσε τον καλλίτερο εαυτό του.

Δεν γνωρίζουμε αν οι λόγοι της μεταθέσεώς του ήταν υ-

πηρεσιακοί ή κατόπιν προσωπικής του επιθυμίας, πιστεύουμε όμως ότι για την Δρυοπίδα ήταν απώλεια η οποία ελπίζουμε να καλυφθεί από τους νέους δασκάλους, Αλεξιάδη Δημοσθένη, Μπατσά Βασίλειο, Μούσιο Αποστόλη και την Νηπιαγωγόν Σουλημμένα Θεοδώρα.

Στον κ. Θεοχαρόπουλο ευχόμεθα καλή τύχη στη νέα του θέση και σε όλους τους δασκάλους του Δημ. Σχολείου μας καλή δύναμη και υγεία για να ανταπεξέλθουν στο επίπονο και θεάρεστο έργο τους.

Το γήωδοϊκό ιδίωμα της Κύθνου

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ από τη σελίδα 3)

Ά ξ α χ α ς: Ο πυρίτης λίθος, τσακμακόπετρα.

Μ π ο ύ σ τ α: Το συρτάρι.

Χ ο υ λ ι ά ρ ι: Κουτάλι.

Ζ υ μ ά ρ ι: Σμήνος μελισσών.

Σ κ λ η θ ό: Σκληρό. Χρησιμοποιούσαν τη λέξη για το μπαγιάτικο ψωμί.

Κ ι ρ ι τ σ έ λ α: Κουλούρα. Την ονόμασαν έτσι, επεδή σχηματίζει κρίκο.

Κ ο υ ρ κ ο υ ν ι ά: Αμφορέας (κανάτι), που έχει τρύπες κάτω από το στόμιο.

Κ ε ρ α ζ ο ύ: Το Ουράνιο Τόξο.

Χ ε ι μ ω ν ι ά τ η ς: Ο Σπουργίτης.

Μ α θ έ ς: Ίσως, τάχα. Το μεταχειρίζονται και σαν βεβαιωτικό.

Β λ α σ ε ρ ό: Το φρέσκο ψωμί.

Δ ι α λ υ σ τ ή ρ ι α: Αραιή τσατσάρα.

Τ α χ τ έ ρ ο υ: Πρωί.

Α ψ ά = γρήγορα.

Λ ί ξ η ς κ α ι γ ο υ λ ο ύ ζ η ς: Ο λαίμαργος.

Μ π ρ ο σ τ η λ ά ζ ω: Βυζαίνω.

Π υ ρ γ ι ά ζ ω: Επωίζω.

Π ι θ ό λ ι: Το μέρος που χύνεται ο μούστος μετά το πάτημα των σταφυλιών.

Πρέπει να σημειώσω ότι τις λέξεις, που προανέφερα δεν τις φαντάστηκα μόνος μου. Τις βρήκα σε μια συλλογή Θερμιώτικων λέξεων, που έκδωσε κάποιος Ι. Δ. Καστρισιάδης στην «εφημερίδα των Φιλομαθών» το έτος 1857—1858. Οπωσδήποτε πρέπει να πιστέψουμε στη γνησιότητα αυτών των λέξεων, αφού το 1857 ο Καστρισιάδης ήταν δάσκαλος στο νησί μας και είχε έλθει σε επαφή με το ντόπιο γλωσσικό ιδίωμα.

Άλλες λέξεις του Θερμιώτικου ιδιώματος είναι οι εξής: αλιχνίζω, απήδαλας, αποδαλιά, πρεμετίζω, θακίζω, ντρομίδα, κρόδρωμα, αμπατή, σφέντηλας, ζαμακώνω, σβία, λάηνας, ξάϊ, καταστέϊ, μαλλόρουπος, κουνάλι, γουλούζικος, έμπος, καρδάρι, χερότι, νταυλαμπάς, μπούρρος, ασπάλαθρας, πανισιά, πανιστής, κότσος, αλίφονας, άτζουρας, βίγλα, κουλούκι, πατσούλι, χολιάζω, μούσκι, πραιδά, ακρόθαλλο, λύθια, αντιφεγγίζω κ.ά.

Βέβαια ο αναγνώστης δεν θα πρέπει να έχει την απαίτηση να παραθέσουμε όλες τις ιδιωματικές Θερμιώτικες λέξεις, που υπάρχουν. Είναι φύσει αδύνατον και για λόγους έκτασης του άρθρου και επειδή ο αρθρογράφος δεν μπορεί να ισχυριστεί ότι τις ξέρει όλες.

Ας δούμε όμως τώρα μερικούς ιδιωματοισμούς της Θερμιώτικης τοπολαλιάς.

1) Ο Θερμιώτης συνήθιζε να προσθέτει το —α— στην αρχή των λέξεων. Παράδειγμα: αλιχνίζω, αλυαριά, αμάχη, αμόλοχας, ιανέθω, απλάμη, ανεράϊδα, απήδαλας, αποδαλιά, απόδαλο, απουπουλιά κ.ά.

2) Αρκετές φορές το —α— αποβάλλεται. Παράδειγμα: γανιάζω, γροικώ, δελφολώ, ντικόρδι, ντρομίδα, θερνόδιχτι, κουμπώ, κλουθώ, κρόδρωμα, κρόθαλλο, κρωτήρι, λαργάρω, λατίζω, νηφόρα, πομένω, πορρίχνω.

3) Το φωνήεν —ε— όταν είναι άτονο αποβάλλεται σε αρκετές λέξεις. Παράδειγμα: θλωό, μπολιάζω, μπαπή, θδομάδα, ξάργου, περγάζω, πιτροπίδια, ριφάδι, φέτο. Μερικές φορές πάλι το αρχικό —ε— γίνεται —α— Παράδειγμα: αγνάδια, ανορία, αποχή, αργάζω, αργάτης, αρμηνεύω.

4) Το φωνήεν —ο— τρέπεται σε —ε—. Παράδειγμα: έψιμος αντί όψιμος, πεντικός αντί ποντικός, σφέντηλας αντί σφόντηλας.

5) Το —θ— στη Χώρα ποβάλλεται ανάμεσα σε φωνήεντα. Παράδειγμα: διααίνω αντί διαθαίνω.

6) Το —θ— όταν συμπλέκεται με το —λ— γίνεται —γ—. Παράδειγμα: γλέπω.

7) Το —γ— στη μέση της λέξης αποβάλλεται μπροστά από: α, ε, ι, ο, ου. Παράδειγμα: αρμέανε, θλόα, θατέρα, κάτवास, λιάτσι, λοάτσι, συλλοάτσι, λοαριάζω, λιαριά, ξεροτήανο, πέλαα, πνίανε, ρώα, τρυάμε, τυλιάδι, φλόα, φρύανο, αηλάδα, αντιρόενο, ζυές, λάηνας, πααίνω, ξάϊ, ανοιώ, αρμεός, λαός, λίο, λιουμώ, μοιρολωώ, νοώ, ξανοιώ, σμίο, σπάος, τρύος, μάουλο, σαούνι, τραούδι, φαούδι.

8) Το —γ— αναπτύσσεται σ' όλα τα ρήματα, που τελειώ-

νουν σε —εύω. Παράδειγμα: αποκρεύω, βασιλεύω, γυρεύω, δουλεύω, κουρεύω. Επίσης αναπτύσσεται σε πολλά ρήματα, που τελειώνουν σε —θω. Παράδειγμα: αλείθω, ανάθω, κόθω, ράθω κ.λ.π.

9) Όταν το —γ— μπροστά από τα: α, ε, ο, ι, ου αποβάλλεται, τότε μερικές, φορές τα φωνήεντα μετά την αποβολή του —γ— παθαίνουν συνίζηση, προφέρονται δηλ. σαν ένα φωνήεν. Παράδειγμα: αελάδα, ζυός, θατέρα, καταστέαδι, πηάδι, τηάνι. Η συνίζηση αυτή γίνεται όταν προηγείται —ι— και είναι άτονο.

10) Το —υ— του αρχαίου Κυθνιακού ιδιώματος προφέρεται σήμερα σαν —ι—. Σε παλιότερα όμως χρόνια φαίνεται ότι θα προφερόταν σαν —ου— αν παρατηρήσουμε μερικές Θερμιώτικες λέξεις, όπως: κουργός, κρούθγομαι, κρούψου, κρούσταλλο, λάρουγγας, μαλλόρουπος, τσούρτος κ.ά.

11) Το —ου— πολλές φορές συγκόπτεται π.χ. αρθούνι (ρουθούνι).

12) Το —ο— μετατρέπεται σε —ου—, π.χ.

Ασκουργιαλός (κορυδαλλός), ούλος (όλος), πουλάρι, (πώλος), πούμα (πώμα), σαούνι, (σαγόνι), ψουνίζω (ψωνίζω).

12) Το ι (ι, η, οϊ, ει) μετατρέπεται σε —ε—. π.χ. άκλερος, αρχιμενιά, θεμωνιά, κλερονόμος, κρένω, περετώ, μαρεεύω, μέλιγγας, φαμελιά.

13) Ο φθόγγος ι (ι, η, οι, ει) αποβάλλεται, όταν είναι άτονος στην άκρη της λέξης, π.χ. κόνισμα, λιάζω, λιάσιμο, μεροδούλι, μερώνω.

14) Το —π— εξαφανίζεται ενδιάμεσα στη λέξη, π.χ. τίτσι (τίποτα). Το —π— επίσης μπορεί να μετατραπεί σε —κ—, π.χ. κολυμπριά — πολυομβρία.

15) Πολλές φορές το —ρ— αναπτύσσεται ανάμεσα σε Θερμιώτικες λέξεις, π.χ. άσπάλαθρας, γιαρσεμί, καρδάρι, καρνακάρης, κρόδρωμα (ακρόδωμα).

16) Το —τ— μετατρέπεται σε —θ—, π.χ. λυχνοστάτης — λυχνοστάτης, σπάρθος — σπάρτος. Το —τ— επίσης γίνεται —τσ— μπροστά από α, ο, ου, ι. Π.χ. κωλότσαυρος (χλωροσαύρα), κότσος (αρσεν. πέρδικα — κόττος).

17) Όταν αφορά τώρα το ρήμα ασυναίρετοι τύποι δεν υπάρχουν στο Κυθνιακό ιδίωμα π.χ. μπορώ, κουνώ, λαλώ, τσεντώνω, φιλώ. Ποτέ όμως μπορώ, κουνάω, λαλάω, πουλάω, φιλάω.

Τα ρήματα που αρχίζουν από σύμφωνο άλλοτε δέχονται και άλλοτε όχι τη συλλαβική αύξηση. Το πρώτο συμβαίνει, όταν η αύξηση τονίζεται. Όταν δεν τονίζεται ή μπαίνει ή παραλείπεται. Γενικός κανόνας όμως δεν μπορεί να τεθεί.

Π.χ., έγγραφα, έβγαλα, έκοψα, έτρεξα. Στα παραπάνω ρήματα διατηρείται το —ε— σαν συλλαβική αύξηση, επειδή αυτό τονίζεται.

Στα ρήματα όμως: πέρασμα, σήμαινα, φύρανα κ.λ.π. η συλλαβική αύξηση —ε— έχει παραλειφθεί επειδή δεν τονίζεται.

Πολλά ρήματα όχι στο ιδίωμα της Χώρας, αλλά στο ιδίωμα του Σύλλακα παίρνουν χρονική αντί για συλλαβική αύξηση. Έτσι λέμε: έκουσα, έργησα, έρμεξα, έλλαξα, έσπριασα κ.λ.π.

18) Οι Θερμιώτες στη θέση της προθέσεως —ανά— χρησιμοποιούν την πρόθεση ανε—. Π.χ. ανεθάτης, ανεγλείφω, ανεκαπνιά, ανεορεήγω, ανεμαζεύω, ανεκατώνω, ανεχυρίζω.

19) Όσα επίθετα τελειώνουν σε —ιέρης έχουν Λατινική προέλευση. Π.χ. Ντουμπιέρης, Καίντιέρης, λαουτιέρης, μασουνιέρης, τζαμπουνιέρης κ.λ.π.

Νομίζω όμως ότι είναι η κατάλληλη στιγμή να τελειώσουμε παρουσιάζοντας ακόμα μερικές λέξεις του Θερμιώτικου γλωσσικού ιδιώματος:

Π ρ ό σ θ ο λ ο: Το κομμάτι χάλυβα που μπαίνει στο υνί.

Π ρ α ί δ α: Βλαπτικά ζωΐφια.

Κ α ρ π ο θ έ ρ ι: Τρόπος θερσίματος, με το οποίο κόβουμε μόνο το στάχυ και αφήνουμε το καλάμι.

Μ ο σ κ ί δ α: Μικρό δαμάλι.

Ξ ε ν ό φ α ν τ ο ς: Ξένος.

Δ ι ά ρ ρ α χ ο: Κορφή θουνού ή λόφου.

Δ ε λ φ ο λ ο ώ: Βγάζω από ένα σπέρμα σιταριού δυό κεντριά.

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ στο επόμενο)

ΜΙΧΑΗΛΗΣ ΧΙΟΣ

Φιλολόγος

ΤΟ ΚΥΡΗΝΕΙΑ II ΣΤΑ ΘΕΡΜΙΑ

Στις προκλήσεις των γειτόνων μας Τούρκων, πως η Κύπρος, το Αιγαίο και τα Νησιά του ήσαν Τουρκικά, τα Υπουργεία Αιγαίου και Πολιτισμού απάντησαν μ' έναν ειρηνικό και αδιάφυστο τρόπο για την πανάρχαια Αιγαίο-πελαγίτικη Ιστορία:

Από τα μέσα μαζικής ενημέρωσης πληροφορήθηκε ο Λαός μας, αλλά και ο διεθνής χώρος, την ιστορία του αρχαίου ιστοφόρου εκείνου πλοίου, που με τον πρωτογονικό τρόπο της εποχής του (600—300 π.Χ.), συνέδεε την Αιτική με τις Κυκλάδες, τα Δωδεκάνησα και την Κύπρο, μεταφέροντας εξαγωγίματα προϊόντα των νησιών αυτών στην Κύπρο.

Από το Σούνιο — Λαύριο, έπερνε μετάλλευμα, από την Κύθνο, αγγειοπλαστικά, από την Νάξο λάδι, την Νίσυρο μυλόπετρα, την Ρόδο και την Κω κρασιά. Στα 1967 ανασύρθηκε το ναυαγισμένο αυτό πλοίο έξω από την Κυρήνεια της Κύπρου και τοποθετήθηκε στο Μουσείο όπου σήμερα είναι κατεχόμενο κι αυτό κειμήλια από τους Τούρκους.

Με βάση το αρχαίτυπο αυτό πλοίο και με τον πρωτογονικό τρόπο κατασκευάστηκε το Κυρήνεια II. Απλό, πρακτικό και κομψό στην κατασκευή του, εκτός από το μοναδικό σχεδόν τετράγωνο πανί του, βοηθιέται στις άπνοιες από δύο τεράστια κουπιά.

Τα σκεύη (κούπες) του ναυαγισμένου πλοίου μας πείθουν ότι το τότε πλήρωμα είχε τέσσερις άνδρες. Σήμερα έχει ένα οκταμελές πλήρωμα όχι μόνον έμπειρο στη θάλασσα, αλλά και στην ιστορία της Αιγαίο-πελαγίτικης Ελλάδας.

Στις 8 Σεπτέμβρη, τρεις και μισή τ' απόγεμα το Κυρήνεια συνοδεύουμε από το πολεμικό «Αη-

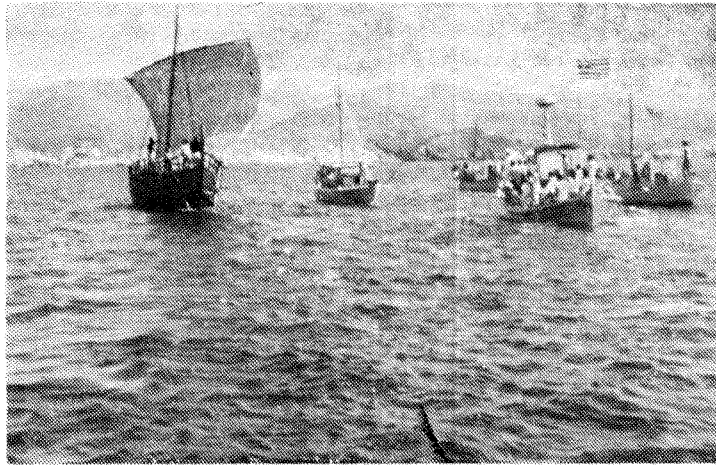
δών», το εκπαιδευτικό Ιστιοφόρο, «Ευγένιος Ευγενίδης» κι ένα ταχύπλοο με την Κρατική Ιστορική Τηλεόραση έμπνε στο λιμάνι του Μέρικα. Αρχικά είχε προγραμματισθεί ο Όρμος της Κανάλιας για την υποδοχή του, αλλά οι καιρικές συνθήκες άλλαξαν υποχρεωτικά τα σχέδια. Εξ άλλου είναι πασίγνωστο το «όπως τον βρήσκω τον καιρό έτσι τον αρμενίζω».

Έτσι μέσα σε μια ώρα όλοι οι πανηγυριώτες από την Παναγία Κανάλια, την Δρυοπίδα, την Χώ-

τους καπετανέους του Κυρήνεια II και των πλοίων συνοδείας.

Η Νεολαία είχε στήσει στον Αγροτικό Πολιτιστικό Σύλλογο του χωριού μας μια λαογραφική γωνιά με αργαλεία, υφαντά, αγγειοπλαστικά και άλλα σκεύη από την Θερμιώτικη ζωή, που ενθουσίασαν τους επισκέπτες.

Κατά σύμπτωση εκείνη τη στιγμή γύριζαν στο κατάμεστο από κόσμο χωριό μας, οι πανηγυριστές από την Παναγία Καλολιβαδιανή με τα βιολιά και οι επίσημοι επισκέπτες μας βρέθηκαν



Από την υποδοχή του Κυρήνεια II στο Μέρικα

ρα βρέθηκαν στο Μέρικα 14 σημαιοστολισμένα ψαράδικα καΐκια γεμάτα κόσμο ξεκίνησαν μόλις φάνηκε το «Κυρήνεια II» και αγκαλιάζοντάς το, το συνόδευσαν μέχρι τον μόλο, ανάμεσα στις σφυριές των καραβιών, και στα τραγουδία με τα Θερμιώτικα βιολιά (Γ. Μπέλλη — Στεφ. Μανώλικα) που συνόδευαν με γρήγορους σκοπούς ολόκληρο τον κόσμο πούχε καταλήξει σε μια μεγάλη κεφάτη παρέα. Ο συνεχιστής της Αγγειοπλαστικής Τέχνης επάνω στο Νησί μας, Γιάννης Μήλας έφερε από το Καμίνι του στη Δρυοπίδα, ένα φόρτομα πηλίνα απ, τα οποία το Κυρήνεια διάλεξε και συμβολικά πήρε μαζί του, όπως και πριν 2.300 χρόνια.

Εκ μέρους του Νησιού τον καπετάνιο και το πλήρωμα καλωσόρισε και προσφώνησε ο Γιώργος Φραγκουλάκης, τονίζοντας ότι πατούν αυτή τη στιγμή την γη των αρχαίων και σύγχρονων Δρυοπιδέων.

Στην υποδοχή παρέστησαν οι Πρόεδροι των Κοινοτήτων Δρυοπίδας Γεώργιος Αγγ. Γονιδάκης, Χώρας Εμμανουήλ Κοζαδίνος, οι Αστυνομικές και Λιμενικές αρχές και πλήθος κόσμου.

Το βράδυ της ίδιας μέρας η Κοινότητα και οι φορείς της Δρυοπίδας είχαν ετοιμάσει μια Θερμιώτικη λαϊκή βραδιά για επίσημη υποδοχή στα πληρώματα και

ξαφνικά κατάμεσα στην καρδιά του Νησιού μας. Οι δρόμοι και τα σοκάκια κατάμεστα από κόσμο γιορτινό που ήταν έτοιμος να εκδηλώσει την αγάπη του στους τοιμηρούς θαλασσοπόρους μας. Στην πιάτσα είχαν στηθεί τα τραπέζια των πληρωμάτων και των καπετανέων και επίσημοι φορείς καλεσμένοι από την Κοινότητα. Και πάλι ο συμπατριώτης μας Γιώργος Φραγκουλάκης κατά επιθυμία των παραγόντων της Δρυοπίδας, καλωσόρισε εμπνευσμένα τους ιστορικούς αυτούς θαλασσινοίς μας τονίζοντας τους δεσμούς της Δρυοπίδας με την ιστορία της Κύπρου, καθώς Δρύοπες πέρνοντας την ίδια θαλασσινή πορεία έφτασαν στην Κύπρο χτίζοντας εκεί μια άλλη αδελφή πόλη της Δρυοπίδας, την Δρυόπη». Στη συνέχεια προσκάλεσε τους Δρυοπιδείς όρθιοι και με γεμάτα τα ποτήρια να ευχηθούν στον Καπετάνιο και το πλήρωμα του Κυρήνεια II, καλή δύναμη στο ταξίδι τους.

Στη συνέχεια τα βιολιά μας με λεβέντες Νέους και όμορφες Κοπέλες με τους αιώνιους σκοπούς και τα τραγουδία της Δρυοπίδας γέμισαν τον χώρο και τις καρδιές μας. Ντυμένα με τοπικές φορεσιές τα ζευγάρια Γιαννούλης — Κούλα Λαρεντζάκη, Γιάννης — Κούλα Καλλιλά, Μανώλης — Καλλιόπη Γονιδάκη, Κώστας Γκού-

μας — Κούλα Ιωάν. Φιλισταίου και με τους λαϊκούς μας Καλλιτέχνες Γιώργο Μπέλλη (βιολί), Στέφανο Μανώλικα (λαούτο) και Δημ. Ηλιοί (γκάϊντα) έδειξαν μέσα από τους χορούς μας, πόσο ολοζώντανη είναι η παράδοσή μας.

Μ' ένα Καλοκαιριανό απάντησαν χορεύοντας και το πλήρωμα του Κυρήνεια II με τον Καπετάνιο τους μπροστά.

Την επομένη το πρωί (Τρίτη 9.9) τα πληρώματα επισκέφθηκαν την Κανάλια, όπου γοητευτήριαν από την ορμφιά του ιερού μας Κάβου. Κατ' εντολή της Κοινότητάς μας, τους προσφέρθηκε ένα μικρό κέρασμα με ούζο και μεζέδες από το μαγαζί του Γιώργου Λελούδα και ο Νικολός ο Φίλιππας συμπλήρωσε με το σαντούρι του την Θερμιώτικη αυτή στιγμή, την αξέχαστη.

Εν τω μεταξύ, η Κρατική Γεωπονέζηση Τηλεόραση τόσο το πρωί το βράδυ, όσο και την δεύτερη αποθανάτισε όλες τις στιγμές της ζωής μέσα και τριγύρω στη Δρυοπίδα, με πολύ μεγάλο ενδιαφέρον.

Το μεσημέρι φεύγοντας από την Κανάλια πέρασαν στους συμπατριώτες μας της Χώρας, όπου κι εκεί τους επιφυλάχθηκε μια θερμή υποδοχή.

Φθάνοντας το Κυρήνεια II στην Κύπρο και μέσα στην επίσημη υποδοχή του από Κρατικούς Ελληνικούς και Κυπριακούς παράγοντες, το πλήρωμά του τόνισε στην Ελληνική Τηλεόραση την αξέχαστη υποδοχή που τους έγινε στη Δρυοπίδα της Κύθνου και που τους έδωσε τόση δύναμη για το ταξίδι τους.

Γνωστοποιήσεις

Η Κυρία Μαρία Ψαρρού (το γένος Δημ. Γαρδεράκη) άνοιξε κομμωτήριο (γυναικείων — παιδικών — ανδρικών κομμώσεων) μανικιούρ — πεντικιούρ — αισθητικός στην οδό Μυριοφύτου 8 Αιγάλεω (πλησίον Ιερού Ναού Εσταυρωμένου).



ΡΟΜΗΟΤΗΣ Ο.Ε.

ΕΤΟΙΜΑ ΕΝΔΥΜΑΤΑ

Πρωτογένους 1 (1ος όροφος)
Τηλ. 3212.907 - 3212.906



Σε όλους τους συμπατριώτες συστήνουμε να αγοράζουν τα ποτά τους από το νέο Κατάστημα του συμπατριώτη μας

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΟΛΥΚΑΛΑ

Κλεισθένους 7 - τηλ. 5243.603
(όπισθεν Δημάρχου Αθηνών)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Απεφασίσθη από το Δ.Σ. του Συνδέσμου η διοργάνωση παιδικής εορτής με δώρα στην αίθουσα του Συνδέσμου την 20 Δεκεμβρίου 1986 ημέρα Σάββατο.

Αναμένουμε να δηλώσετε τα παιδιά σας από ηλικίας (3) έως 12 ετών μέχρι την 10.12.86 το αργότερο.

Μετά την ημερομηνία αυτή δεν γίνονται δεκτές εγγραφές διότι δεν υπάρχει χρόνος για την αγορά συμπληρωματικών δώρων.

Προς αποφυγή παρεξηγήσεων γνωρίζουμε ότι δώρα θα λάβουν μόνο τα παιδιά που θα δηλωθούν και θα προσέλθουν στην εορτή.

ΑΠΟ ΤΟ ΧΩΡΟ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Πριν από αρκετά χρόνια είχαν παρουσιασθεί ρωγμές στο καμπαναριό της Αγίας Άννας, α' αυτό που είναι το ρολόϊ. Κατά καιρούς έγιναν διάφορες επισκευές. Δυστυχώς όμως τον τελευταίο καιρό η όλη κατάσταση του καμπαναριού επιδυνώθηκε και έτσι πριν γίνει μεγάλη ζημιά πάρθηκε η απόφαση να κατεδαφισθεί και να ξανακτισθεί. Ήδη το καμπαναριό της Αγίας Άννας γκρεμίστηκε και σε λίγες μέρες αρχίζει και πάλι το κτίσιμο του καμπαναριού σε πιο απίστευτες βάσεις.

Το έργο αυτό είναι πολύ μεγάλο και οπωσδήποτε θα απαιτηθεί μεγάλη δαπάνη. Έχουμε την ελπίδα ότι όλοι οι συμπατριώτες μας θα ενισχύσουν και το θεάρεστο αυτό έργο, όπως έχουν βοηθήσει και όλα τα έργα της ενορίας μας. Αμέσως με την έναρξη των εργασιών πολλοί συμπατριώτες μας έσπευσαν να προσφέρουν τον όβολό τους.

Για τον σκοπό αυτόν έχουν προσφερθεί οι πιο κάτω δωρεές:

Ο συμπατριώτης μας κ. Νικόλαος Παν. Μαρούλης δρχ. 75.000.

Ο κ. Νικόλαος Γ. Φίλιππας (Σαντουριέρης) εις μνήμην των γονέων του και των αδελφών του δρχ. 10.000.

Ο κ. Γεώργιος Λαζ. Στίνης δρχ. 5.000.

Η Κα Μαργαρίτα χ. Εμ. Γονιδάκη δρχ. 5.000.

Ανώνυμος Κυρία δρχ. 5.000.
Η Κα Λέλα Διακοπούλου δρχ. 5.000.

Η Κα Ιφιγένεια Δημητρακοπούλου δρχ. 5.000.

Η Κα Καίτη Κυριακοπούλου εις μνήμην του συζύγου της και των γονέων της δρχ. 5.000.

Ο κ. Αριστείδης Κελλιμάνης δρχ. 5.000.

Από παρέα εις μνήμην Σπ. Δελαβίνια και Νικ. Μανώλικα δρχ. 4.000.

Η Κα Άννα Λιάγκα δρχ. 2.000

Ο κ. Εμμανουήλ Χίος δρχ. 2.000

Η Κα Αικατερίνη Μιχ. Φιλίππου δρχ. 2.000.

Η Κα Άννα χ. Εμ. Γκούμα δρχ. 2.000.

Ο κ. Μάρκος Λουλούδας δρχ. 2.000.

Ο κ. Εμμανουήλ Αντων. Γονιδής δρχ. 2.000.

Ο κ. Αναστάσιος Ζαμπέτας δρχ. 2.000.

Ο κ. Ιωάννης Νικ. Γονιδής δρχ. 2.000.

Ο κ. Ιωάννης Γ. Μπουρίτης δρχ. 1.000.

Ο κ. Κων)νος Αντ. Φίλιππας δρχ. 1.000.

Ο κ. Δημήτριος ΤΖ. Μπουρίτης δρχ. 1.000.

Ο κ. Νικόλαος Ανδρ. Λαρεντζάκης δρχ. 1.000.

Ο κ. Κων)νος Δημ. Γονιδής δρχ. 1.000.

Η Κα Μαρία Φραγκ. Στίνη δρχ. 1.000.

Η Κα Ευφροσύνη Π. Τσορβά εις μνήμην του πατρός της Π. Παναγιωτόπουλο δρχ. 1.000.

Η Κα Ευφροσύνη Τσορβά εις μνήμην Ευφροσύνης — Φράγκου Γκούμα δρχ. 1.000.

Η Κα Ευφροσύνη Τσορβά εις μνήμην Αννεζιώς Στ. Μυζήθρα δρχ. 1.000.

Με πολύ γοργό ρυθμό προχωρούνε και οι εργασίες στον ΑΓΙΟ ΓΕΩΡΓΙΟ. Ήδη κτίστηκε, σκεπάστηκε και σubanτίστηκε εξωτερικώς ο νέος μεγάλος Ναός του Αγίου Γεωργίου, πάνω από τον παλιό Ναό. Και το έργο αυτό ενισχύεται με προθυμία από τους συμπατριώτες μας. Έτσι εκτός από τις δωρεές που έχουν δημοσιευθεί σε προηγούμενο φύλλο της Εφημερίδας αυτής, έχουν προσφερθεί και οι πιο κάτω δωρεές.

Η Κα Γεωργία χ. Ευαγγέλου Αρεάλη εις μνήμην του συζύγου της δρχ. 10.000.

Η Κα Αννουσιώ Ι. Παπαγεωργίου εις μνήμην του γιου της δρχ. 10.000.

Η Κα Αγγελική Κορδάκη δρχ. 10.000.

Ο κ. Γεώργιος Κων. Λαρεντζάκης δρχ. 10.000.

Η Κα Νικολέτα Διόγου εις μνήμην του συζύγου της και της μητρός της δρχ. 10.000.

Ο κ. Ιωάννης Δημ. Τσιρδήμος (μπουγιούκος) δρχ. 10.000.

Η Κα Νικολέττα χ. Κων. Μαρτίνου δρχ. 5.000.

Η Κα Αικατερίνη Κων. Λαρεντζάκη δρχ. 5.000.

Η Κα Αθανασία Φραγκουλάκη εις μνήμην Ιωάννου Σιώμου δρχ. 5.000.

Η Κα Καλλιτσα χ. Γεωργ. Μπέλη εις μνήμην του συζύγου της

δρχ. 10.000.

Η Κα Γιαννούλα Παρασκευοπούλου εις μνήμην του συζύγου της δρχ. 10.000.

Η Κα Μαργαρώ χ. Πιπέρη Μαρτίνου εις μνήμην του συζύγου της δρχ. 5.000.

Ο κ. Αντώνιος Σκανδαλάκης δρχ. 5.000.

Η Κα Μαγδαληνή Λανταβού δρχ. 5.000.

Η Κα Βασιλική Αντων. Γονιδάκη δρχ. 5.000.

Ο κ. Γεώργιος Πατ. Λαρεντζάκης δρχ. 4.000.

Η Κα Μαρία Γκούμα δρχ. 3.000.

Ο κ. Μιχαήλ Ανδρ. Λαρεντζάκης δρχ. 3.000.

Η Κα Αικατερίνη Ι. Γονιδάκη δρχ. 3.000.

Ο κ. Γεώργιος Ιωάν. Μαρτίνος δρχ. 2.500.

Ο κ. Αντώνιος Στ. Βιτάλης δρχ. 2.000.

Ο κ. Ιωάννης Γεώργ. Πατεστής δρχ. 2.000.

Ο κ. Γεώργιος Ράντας—πρωτοδίκης εις μνήμην του πατρός του δρχ. 2.000.

Η Κα Ευφροσύνη Φ. Λαρεντζάκη δρχ. 2.000.

Η Κα Μαρία Εμμ. Γιαννητσάνη δρχ. 2.000.

Ο κ. Γιαννούλης Δημ. Λαρεντζάκης δρχ. 2.000.

Η Κα Γιαννούλα Τάσου Ζαμπέτα δρχ. 2.000.

Η Κα Αννεζιώ Αντ. Μαρτίνου δρχ. 1.500.

Η Κα Μαρία Γεωργ. Λαρεντζάκη δρχ. 1.000.

Η Κα Αικατερίνη χ. Μιχ. Γκούμα δρχ. 1.000.

Η Κα Νικολέτα Ζαμπέτα δρχ. 1.000.

Η Κα Καλλιτσα Νικ. Λαρεντζάκη δρχ. 1.000.

Η Κα Αννεζιώ Ι. Μπουρίτη δρχ. 1.000.

Η Κα Ευαγγελία Ι. Μπουρίτη εις μνήμην των γονέων της δρχ. 1.000.

Ο κ. Αντώνιος Θεοδωράκης δρχ. 1.000.

Ο κ. Δημήτριος ΤΖ. Μπουρίτης δρχ. 500.

Η Κα Σπέλλα Πηλιούρη εις μνήμην του συζύγου της δρχ. 2.000.

Ο κ. Αντώνιος Θεοδωράκης δρχ. 1.000.

Η Κα Ελένη Σπυριδάκη το γένος Στινάκη προσέφερεν διά τον

Αγιον Γεώργιον δύο χαλάκια και έναν πλαστικόν διάδρομον, εις μνήμην του συζύγου της, των γονέων της και των αδελφών της. Η ίδια προσέφερε και δύο ρολόγια. Ένα δια τον Αγιο Μηνά και ένα δια το Δημοτικό Σχολείο.

Ακόμα δια τους σκοπούς της Ενορίας μας προσεφέρθησαν και οι πιο κάτω δωρεές.

Ο κ. Εμμανουήλ Χίος δρχ. 1.000 υπέρ του Ι. Ναού Αγίων Αναργύρων.

Ο κ. Νικόλαος Γ. Φίλιππας (Σαντουριέρης) δρχ. 2.000 υπέρ του Ι. Ναού Αγίου Ιωάννου Προδρόμου.

Ο κ. Εμμανουήλ Χίος δρχ. 1.000 υπέρ του Ι. Ναού Προδρόμου.

Ο συμπατριώτης μας κ. Ευάγγελος Καραμαλέγγος, προσέφερεν μίαν καμπάνα μεγάλης αξίας, διά τον Ι. Ναόν Παναγίας Κανάλας.

Ο κ. Αριστείδης Παπαμιχαήλ προσέφερεν διά τον Ι. Ναόν Παναγίας Κανάλας πολυτελή εξαπτέρυγα και φανάρια.

Η Κα Ελπίδα Κώνστα δρχ. 3.000 διά το Πρεσβυτικό Ησυχαστήριον.

Η Κα Ελπίδα Αγγελίδου δρχ. 5.000 διά το Πρεσβυτικό Ησυχαστήριον εις μνήμην του συζύγου της.

Διαμόρφωση - Βελτίωση νέου δρόμου Κανάλας

Ήταν απαραίτητη η διαμόρφωση και η βελτίωση του δρόμου του παραλλήλου προς τον κεντρικόν και που αρχίζει από την πολυκατοικίαν Αδελφών κ. Ζαμπέτα, προς εξυπηρέτησιν των οικιστών των διαμενόντων εις την περιοχήν ΔΙΑΜΟΝΗΣ.

Ως εκ τούτου με πρωτοβουλία ωρισμένων οικιστών έγινε κίνησης συγκεντρώσεως χρημάτων προς έναρξιν των εργασιών (εκβράχυνσις επιχωμάτων και επιστρώση με τσιμέντο 25 μέτρων οδοστρώματος ήτοι 11,25 μ3 του δρόμου που οδηγεί στον αναφερόμενο οικισμό.

Το ως άνω έργο ενέκτισε το ποσόν των 215.000 δρχ..

Ευχαριστούμε το Διοικ. Συμβούλιο του Συνδέσμου Δρυοπιδέων που μας βοήθησαν με το ποσόν των σαράντα χιλιάδων δραχμών (40.000) δια το ως άνω έργο, ως επίσης και τους κάτωθι οικιστάς που προσέφεραν για αυτόν τον σκοπόν.

Διακόπουλος Γεώργ. δρχ. 10.000
Μιζόλης Μιχαήλ » 10.000
Φίλιππας Γ. του Νικ. » 10.000
Φίλιππας Γ. του Δ. » 10.000
Βέρρος Γεώργιος » 10.000
Βέρρος Δημήτριος » 10.000
Μυζήθρας Νικόλαος » 10.000

Παπαδόπουλος Σπύρος » 10.000
Σαουάς Γεώργιος » 10.000
Καζαντινός Κων. » 10.000
Κορρή Δήμητρα » 10.000
Γονιδάκης Κων)νος » 10.000
Κολάρος Ιωάννης » 10.000
Μωραΐτου Μαρία » 10.000
Σταματίου Κων. » 10.000
Δαμήγος Κων)νος » 10.000
Γαρδέρης Βαγ. και Αν. » 10.000
Ψαράς Στέφανος » 5.000
Στίνης Γεώργιος » 5.000
Βιτάλης Σταματίος » 5.000
Παπαγεωργίου Εμ. » 5.000
Υπόλοιπο εις χείρας μας 15.000 δρχ.

Εκ της Επιτροπής